

## BULETINUL COMISIUNII MONUMENTELOR ISTORICE

### Institutul Național al Patrimoniului

#### - Norme editoriale -

#### FORMA DE PREZENTARE

**Redactarea materialelor** se va face în format A4, font Times New Roman 12, aliniere *justify*, spațiere la 1 rând, iar pentru notele de subsol se va folosi Times New Roman 10, spațiere la 1 rând. Acestea vor fi trimise într-un document în format .doc sau .docx, cu diacritice, fără coloane. Tabelele vor fi numai documente în format .doc, .docx sau .xls.

Titlul lucrării va fi redactat atât în limba română, cât și într-o limbă de circulație internațională. Pagina de titlu va include de asemenea numele autorului, cu titluri academice, afilierea profesională și adresa electronică a acestuia.

La începutul articolului vor exista max. 10 cuvinte-cheie și un sumar de max. 150 de cuvinte, redactate atât în limba română, cât și într-o limbă de circulație internațională.

**Ilustrația** va fi transmisă separat, digitizată, în format .jpg sau .tiff la rezoluția minimă de 300 dpi, RGB sau CMYK. Trimiterile la ilustrații se vor indica în textul articolului, după următorul model: „(fig. 4)”; „(pl. I)”. Lista ilustrațiilor va fi predată în fișier separat, redactată atât în limba română, cât și într-o limbă de circulație internațională. Pentru fiecare imagine se va preciza autorul, sursa și data la care a fost realizată. Sursa ilustrațiilor se va indica după următorul model: „Fig. 1 – *Text* ” sau „Pl. I - *Text*”. Autorii sunt responsabili pentru obținerea drepturilor de reproducere și publicare ale tuturor materialelor grafice, pentru care vor prezenta o declarație scrisă.

#### PROBLEME DE LIMBĂ

Pentru o scriere corectă, se recomandă:

- *DEX. Dicționarul explicativ al limbii române*, ediția a II-a revăzută și adăugită, Academia Română, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan”, Editura Univers Enciclopedic Gold, 2016;
- *DOOM. Dicționarul ortografic, ortoepic și morfologic al limbii române*, ediția a II-a revăzută și adăugită, Academia Română, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan”, Editura Univers Enciclopedic Gold, 2010;
- aplicarea hotărârii Prezidiului Academiei Române privind revenirea la grafia cu „â” și „sunt”.

Cuvintele străine inserate în text se vor culege italic.

La redactarea textelor în limba franceză se recomandă respectarea normelor Academiei Franceze. În cazul limbii engleze se recomandă dicționarul limbii engleze editat de Oxford University Press.

## **NORME ȘI REGULI DE CITARE ȘI REDACTARE A NOTELOR DE SUBSOL**

Referințele bibliografice și explicațiile se vor realiza numai cu opțiunea „footnote” a procesorului de text (automat), numerotate consecutiv cu numerale arabe. Notele de subsol se vor redacta numai în sistem academic francez.

Când se va cita o sursă pentru prima oară, se va nota referința bibliografică completă: numele autorului, titlul lucrării (cu caractere cursive), editura, locul publicării (dacă acesta nu se cunoaște se va înlocui cu [f.l.]), anul publicării (dacă acesta nu se cunoaște se va înlocui cu [f.a.]), numărul paginii – toate separate de virgulă. Pentru citări ulterioare ale unei surse se vor folosi formulele sau abrevierile latine (*ibidem*, *idem*, *op. cit.*, *loc. cit.*, *apud*) ori de câte ori este nevoie, conform normelor Academiei Române.

Două sau mai multe scrieri ale aceluiași autor vor fi diferențiate prin folosirea primelor cuvinte din titlu, urmate de 3 puncte (...).

Nu se vor înlocui numele sau prenumele autorului cu inițiale, decât dacă acesta este modul în care ele apar în lucrarea citată.

Citările se vor sfârși prin folosirea punctului.

### **Note de subsol - exemple de citare:**

#### Carte

##### **Carte, un singur autor:**

<sup>1</sup> Robert Ousterhout, *Master Builders of Byzantium*, University of Pennsylvania Museum of Archaeology and Anthropology, Philadelphia, 2008, pp. 99–100.

##### **Carte, doi autori:**

<sup>1</sup> Frédérique Lemerle și Yves Pauwels, *Architecture au temps du Baroque: 1600-1750*, Flammarion, 2008, Paris, p. 34.

**Carte, trei sau mai mulți autori:** se vor numi toți autorii în bibliografie; în notele de subsol se va numi primul autor, urmat de *et al.* („și alții”).

##### **Editor sau coordonator în loc de autor**

<sup>1</sup> Viviane Delpech (dir.), *Viollet-le-Duc: Villégiature et architecture domestique*, Presses universitaires du Septentrion, [f.l.], 2016, p. 5.

### **Editor sau traducător în completarea autorului**

<sup>1</sup> Françoise Choay, *Patrimoniul la răscruce. Antologie de luptă*, trad. Kázmér Kovács, Editura Ozalid, București, 2014, p. 34.

### **Prefață, cuvânt înainte, introducere sau altă parte similară dintr-o carte**

<sup>1</sup> Ana Maria Zahariade, „Scandaloasa obiectivitate”, prefață la *Arhitectură și urbanism în România anilor 1944-1960: constrângere și experiment*, de Irina Tulbure, Ed. Simetria, București, 2016, p. 8.

### **Capitol dintr-un volum colectiv**

<sup>1</sup> Irina Calotă, „Chestiunea locuințelor în urbanismul românesc interbelic. Perspectiva lui Concinaț Sfîntescu”, în *Cincinat Sfîntescu: începuturile urbanismului românesc*, coord. de Andreea D. Udrea, Irina Calotă, Ilinca Constantinescu, Toader Popescu, Ed. Universitară Ion Mincu, București, 2015, p. 41.

### Articol într-un periodic

#### **Articol într-un periodic tipărit**

Titlul articolului va fi scris în ghilimele, în timp ce titlul periodicului va fi scris cu caractere cursive. În nota de subsol se va specifica doar pagina (paginile) consultate, dacă este cazul. În bibliografie, se vor specifica paginile la care poate fi găsit întregul articol.

<sup>1</sup> Liviu Brătuleanu, „Un monument, o epocă: conacul Rosetti-Balș”, în *Revista Monumentelor Istorice*, nr. 1, anul LX, București, 1991, p. 89.

#### **Articol într-un periodic online**

Se va include DOI (Digital Object Identifier) dacă este precizat în periodicul citat. DOI este un ID permanent care, atunci când este anexat la <http://dx.doi.org/> în bara de adresă a browserului de internet, va conduce la sursă. Dacă DOI nu este disponibil, se va include sursa URL și data de acces.

<sup>1</sup> Jean-Louis Cohen, „Le Corbusier’s Modulor and the Debate on Proportion in France”, în *Architectural Histories*, 2(1), Art. 23, DOI: <http://doi.org/10.5334/ah.by>.

<sup>2</sup> Laurence de Finance și Marie Monfort, „La peinture murale: héritage et renouveau”, în *In Situ*, nr. 12, 2013, <https://insitu.revues.org/10812>, accesat la 10.01.2017.

### Recenzie de carte

<sup>1</sup> Monica Sebestyen, recenzie la *Johann Schlatter. Western Culture and Romanian Architecture (1831-1866)*, de Horia Moldovan, în *sITA - Indigenous Aliens Mediators of Architectural Modernity*, Vol. 2 / 2014, pp. 223-225.

### Teză sau disertație

<sup>1</sup> Hanna Derer, *Arhitectura barocă în Transilvania – Studiu de caz: orașul și zona Sibiu*, teză de doctorat, Institutul de Arhitectură „Ion Mincu”, București, 1998, p. 108.

### Lucrare prezentată la o conferință, un simpozion sau alte evenimente similare

<sup>1</sup> Florentina Matache, „French Influence Reflected in the Architecture of the Country Houses in Romania in the 19th Century. Case Study of Architect Paul Gottereau”, comunicare susținută la conferința internațională *Nobility Reconsidered: New Perspectives on the European Aristocracy*, Departamentul de istorie și etnologie, Universitatea Jyväskylä, Jyväskylä, Finlanda, 11 iunie 2015.

### Pagină web

Pentru pagini web se vor indica adresa URL completă și data accesării site-ului (sau, dacă este posibil, data la care site-ul a suferit ultima modificare).

<sup>1</sup> Arborele genealogic al familiei Balș, <http://www.ghika.net/>, accesat la 07.06.2016.

### Documente din izvoare inedite (arhive, colecții private sau publice etc.)

Sursele primare se vor nota într-o secțiune separată a bibliografiei. Deoarece arhivele pot diferi foarte mult în funcție de modul de inventariere a documentelor, nu există o formă exactă de citare a acestora. Trebuie furnizate, cel puțin, un autor, dacă există, alături de elementele de identificare a sursei citate (fond, colecție, dosar, filă, recto/verso, an etc.). Abrevierilor denumirilor arhivelor și instituțiilor se vor prezenta separat într-o listă de abrevieri.

<sup>1</sup> ANR – DMB, Fond PMB Tehnic, Dosar 15/1873, f. 29 verso.

<sup>2</sup> Arhiva INP, Fond CMI, Dosar nr. 898 - „Pribești, conac Rosetti Balș. Releveu”, cca 1944, autor Ștefan Balș.

<sup>3</sup> ANF, „Base de données Léonore: dossiers de titulaires de la Légion d'honneur, 1800-1976”, Dosar „Paul Gottereau”, f. 14 recto.

## NORME ȘI REGULI DE CITARE ȘI REDACTARE A BIBLIOGRAFIEI

Bibliografia se va plasa la sfârșitul lucrării. Ordinea enumerării lucrărilor în bibliografie va fi cea alfabetică, după numele de familie al autorului.

### **Bibliografie - exemple de citare:**

#### Carte

##### **Carte, un singur autor:**

Ousterhout, Robert, *Master Builders of Byzantium*, University of Pennsylvania Museum of Archaeology and Anthropology, Philadelphia, 2008.

##### **Carte, doi autori:**

Lemerle, Frédérique și Pauwels, Yves, *Architecture au temps du Baroque: 1600-1750*, Flammarion, Paris, 2008.

**Trei sau mai mulți autori:** se vor numi toți autorii în bibliografie, separați între ei prin „,;”.

##### **Editor sau coordonator în loc de autor**

Delpèch, Viviane (dir.), *Viollet-le-Duc: Villégiature et architecture domestique*, Presses universitaires du Septentrion, [f.l.], 2016.

##### **Editor sau traducător în completarea autorului**

Choay, Françoise, *Patrimoniul la răscruce. Antologie de luptă*, trad. Kázmér Kovács, Editura Ozalid, 2014, București.

##### **Prefață, cuvânt înainte, capitol, articol, introducere sau altă parte similară dintr-o carte**

Zahariade, Ana Maria, „Scandaloasa obiectivitate”, prefață la *Arhitectură și urbanism în România anilor 1944-1960: constrângere și experiment*, de Irina Tulbure, Ed. Simetria, București, 2016.

Calotă, Irina, „Chestiunea locuințelor în urbanismul românesc interbelic. Perspectiva lui Concinaț Sfințescu”, capitol în *Cincinat Sfințescu: începuturile urbanismului românesc*, coord. de Andreea D. Udrea, Irina Calotă, Ilinca Constantinescu, Toader Popescu, Ed. Universitară Ion Mîncu, București, 2015.

### Articol într-un periodic

#### **Articol într-un periodic tipărit**

Titlul articolului va fi scris în ghilimele, în timp ce titlul periodicului va fi scris cu caractere italice. În nota de subsol se va specifica doar pagina (paginile) consultate, dacă este cazul. În bibliografie, se vor specifica paginile la care poate fi găsit întregul articol.

Brătuleanu, Liviu, „Un monument, o epocă: conacul Rosetti-Balș”, în *Revista Monumentelor Istorice*, nr. 1, anul LX, București, 1991, pp. 89-94.

#### **Articol într-un periodic online**

Se va include un DOI (Digital Object Identifier/ Identificator Obiect Digital) dacă periodicul oferă unul. DOI este un ID permanent care, atunci când este anexat la <http://dx.doi.org/> în bara de adresă a browserului de internet, va conduce la sursă. Dacă DOI nu este disponibil, se va include sursa URL și data de acces.

Cohen, Jean-Louis, „Le Corbusier’s Modulor and the Debate on Proportion in France” [Modulatorul lui Corbusier și dezbaterea despre proporție în Franța], în *Architectural Histories*, 2(1), Art. 23, DOI: <http://doi.org/10.5334/ah.by>.

Finance, Laurence de și Monfort, Marie, „La peinture murale: héritage et renouveau”, în *In Situ*, nr. 12, 2013, <https://insitu.revues.org/10812>.

### Recenzie de carte

Sebestyen, Monica, recenzie la *Johann Schlatter. Western Culture and Romanian Architecture (1831-1866)*, de Horia Moldovan, în *sITA - Indigenous Aliens Mediators of Architectural Modernity*, Vol. 2 / 2014.

### Teză sau disertație

Derer, Hanna, *Arhitectura barocă în Transilvania – Studiu de caz: orașul și zona Sibiu*, teză de doctorat, Institutul de arhitectură „Ion Mincu” București, București, 1998.

### Lucrare prezentată la o conferință, un simpozion sau alte evenimente similare

Matache, Florentina, „French Influence Reflected in the Architecture of the Country Houses in Romania in the 19th Century. Case Study of Architect Paul Gottereau”, comunicare susținută la conferința internațională *Nobility Reconsidered: New Perspectives on the European Aristocracy*, Department of History and Ethnology, University of Jyväskylä, Jyväskylä, Finlanda, 11 iunie 2015.

### Pagină web

Pentru pagini web, se va indica adresa URL completă și data accesării site-ului.

www.ghika.net, accesat la 07.06.2016.

### Documente din izvoare inedite (arhive, colecții private sau publice etc.)

Sursele primare se vor nota într-o secțiune separată a bibliografiei. Deoarece arhivele pot diferi foarte mult în funcție modul de inventariere a documentelor, nu există o formă exactă de citare a acestora. Trebuie furnizate, cel puțin, un autor, dacă există, alături de elementele de identificare a sursei citate (fond, colecție, dosar, filă, recto/verso, an etc.). Abrevierilor denumirilor arhivelor și instituțiilor se vor prezenta separat într-o listă de abrevieri.

În cazul folosirii de acronime sau abrevieri, se va folosi grafia fără puncte de separație. Autorul va atașa la sfârșitul materialului lista abrevierilor.

ANR – DMB, Fond PMB Tehnic, Dosar 15/1873.

Arhiva INP, Fond CMI, Dosar nr. 898 – „Pribești, conac Rosetti Balș. Releveu”, cca 1944, autor Ștefan Balș.

ANF, „Base de données Léonore: dossiers de titulaires de la Légion d'honneur, 1800-1976”, Dosar „Paul Gottereau”.